

D



Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë

Ministarstvo Industrije, Preduzetništva i Trgovine - Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i Aplikacionit / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Aplikacioni për shuarjen e biznesit Application for termination of a business Zahtev za prestanak biznisa

1. NR i biznesit:

Business ID:

ID biznisa:

2. Emri i biznesit:

Name of Business:

Ime biznisa:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa :

Vendi/ Place/ Naselje:

Komuna/ Municipality/ Opština

Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat./ Broj Rruga/ Street/
Ulica ku e / stana

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Lloji i biznesit/ Type of business/ Tip bisnisa:

- Biznes personal / Personal business enterprise/ Privatno produzece
- Ortakëri e përgjithshme/ General partnership/ Generalno partnerstvo
- Ortakëri e kufizuar / Limited partnership / Ograni eno partnerstvo
- Shoqëri me përgjegjësi të kufizuara / Limited liability company / Društvo sa ograni enom odgovornošću
- Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoni arsko društvo
- Dega e Shoqërisë së Huaj Tregtare në Kosovë/ Branch of a Foreign Business Organization in Kosovo/
Ogranka Stranog Poslovnog Društva na Kosovo
- Zyra e Përfaqësisë së Shoqërisë së Huaj Tregtare në Kosovë / Representative Office of a Foreign Business Organization in Kosovo/
Kancelarija Predstavništva Stranih Poslovnih Društava na Kosovo

(*Attach incorporation certificate /Bashkangjite vërtetimin/ Priložiti potvrdu)

Nëse është shoqëri e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn (vendin e inkomporimit)

If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosudnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Arsyeja e shuarjes/Reason for termination/ Razlog gašenja :

- Asgjasimi i detyruar me vendim të Gjyqit / Compulsory liquidation by Order of the Courtsory / Prinudna likvidacija sa udskom odlukom
- Shuarja si rezultat i mos dorëzimit të raportit vjetor ose pasqyrës financiare / Termination following failure to deliver annual report or financial statement / Prestanak zbog nedostavljenja godišnjeg obra una ili finansijskih izveštaja
- Asgjasim/shuarja vullnetare / Voluntary liquidation/termination / Dobrovoljna likvidacija/
- Të tjera/ Other/ Ostalo

Arsyeja e shuarjes/ Reason for termination/ Razlog prestanka:

6. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva

Emri i aplikuesit/Name of Applicant / Ime podnosilaca zahteva: _____

Shteti/Teritori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Place/ Vendi/ Naselje: _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Numri i shtëpisë/banesës/ House/Entrance/Flat/Broj kuće/stana: _____

Telefoni/ Telephone/ Telefon: _____

Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis:

Data/Date/Datum